

О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Казахстан по вопросам международных договоров Республики Казахстан

Закон Республики Казахстан от 30 января 2014 года № 168-V ЗРК

Статья 1. Внести изменения и дополнения в следующие законодательные акты Республики Казахстан:

1. В Закон Республики Казахстан от 11 июля 1997 года «О языках в Республике Казахстан» (Ведомости Парламента Республики Казахстан, 1997 г., № 13-14, ст. 202; 2004 г., № 23, ст. 142; 2006 г., № 10, ст. 52; 2007 г., № 19, ст. 147; № 20, ст. 152; 2008 г., № 20, ст. 89; 2011 г., № 1, ст. 2; № 11, ст. 102; 2012 г., № 3, ст. 25; № 15, ст. 97; 2013 г., № 2, ст. 11; № 14, ст. 75):
в статье 27:

часть вторую изложить в следующей редакции:

«Двусторонние международные договоры Республики Казахстан с иностранными государствами заключаются на государственном языке Республики Казахстан и иных языках по согласию сторон.»;

дополнить частью третьей следующего содержания:

«Двусторонние международные договоры Республики Казахстан с международными организациями и многосторонние международные договоры Республики Казахстан заключаются на языках, определенных по согласию участвующих в переговорах сторон.».

2. В Закон Республики Казахстан от 30 мая 2005 года «О международных договорах Республики Казахстан» (Ведомости Парламента Республики Казахстан, 2005 г., № 10, ст. 35; 2007 г., № 4, ст. 34; 2010 г., № 17-18, ст. 109; 2011 г., № 7, ст. 54):

1) статью 1 дополнить подпунктом 5-1) следующего содержания:

«5-1) план заключения международных договоров Республики Казахстан – перечень международных договоров, участницей которых намеревается стать Республика Казахстан, а также проектов международных договоров;»;

2) в статье 2:

в абзаце первом слова «Международные договоры» заменить словами «1. Международные договоры»;

дополнить пунктом 2 следующего содержания:

«2. Не допускается заключение международных договоров, не соответствующих национальным интересам Республики Казахстан, способных нанести ущерб национальной безопасности или ведущих к утрате независимости Республики Казахстан.»;

3) главу 2 дополнить статьями 2-1 и 2-2 следующего содержания:

«Статья 2-1. Планирование заключения международных договоров

1. Планы заключения международных договоров Республики Казахстан подразделяются на текущие, составляемые на один год, и перспективные, составляемые на три года.

Порядок разработки текущего и перспективного планов заключения международных договоров Республики Казахстан определяется Правительством Республики Казахстан.

2. Проекты текущего и перспективного планов заключения международных договоров Республики Казахстан разрабатываются Министерством иностранных дел Республики Казахстан на основании концепций заключения международных договоров

3. Проекты текущего и перспективного планов заключения международных договоров Республики Казахстан одобряются решениями Межведомственной комиссии по вопросам международных договоров Республики Казахстан при Правительстве Республики Казахстан.

Состав, полномочия и порядок деятельности Межведомственной комиссии по вопросам международных договоров Республики Казахстан определяются положением, утверждаемым Правительством Республики Казахстан.

4. Планы заключения международных договоров Республики Казахстан согласовываются с Президентом Республики Казахстан.

Статья 2-2. Концепция заключения международного договора

1. Концепция заключения международного договора разрабатывается центральным государственным органом по форме, утвержденной Министерством иностранных дел Республики Казахстан.

2. Концепция заключения международного договора вносится центральным государственным органом в Министерство иностранных дел Республики Казахстан, которое дает заключение о внешнеполитической целесообразности заключения данного международного договора.»;

4) в статье 3:

в заголовке слово «Экспертиза» заменить словами «Согласование и экспертиза»; часть первую пункта 1 после слов «международных договоров» дополнить словами «, включенные в план заключения международных договоров Республики Казахстан,»;

в пункте 2:

дополнить частью второй следующего содержания:

«К международным договорам, участницей которых намеревается стать Республика Казахстан, а также проектам международных договоров, вносимым в Министерство иностранных дел Республики Казахстан, прилагаются:

1) заключения заинтересованных центральных государственных органов

Республики Казахстан, подтверждающих согласование международных договоров, участницей которых намеревается стать Республика Казахстан, а также проектов международных договоров;

2) результаты юридической экспертизы Министерства юстиции Республики Казахстан;

3) результаты научной экспертизы по международным договорам, участницей которых намеревается стать Республика Казахстан, а также по проектам международных договоров, подлежащим ратификации.»;

подпункт 1) части второй исключить;

5) пункт 1 статьи 4 изложить в следующей редакции:

«1. По международным договорам, участницей которых намеревается стать Республика Казахстан, а также по проектам международных договоров может проводиться научная экспертиза (правовая, лингвистическая, экологическая, финансовая и другая).

Обязательные научные правовая и лингвистическая экспертизы проводятся по подлежащим ратификации:

международным договорам, участницей которых намеревается стать Республика Казахстан, – до принятия решения об их ратификации или присоединении к ним путем ратификации;

проектам международных договоров – до их подписания.

Иные виды научных экспертиз (экологическая, финансовая и другая) проводятся в зависимости от правоотношений, регулируемых международными договорами, участницей которых намеревается стать Республика Казахстан, а также проектами международных договоров.

Правила проведения научной экспертизы по международным договорам, участницей которых намеревается стать Республика Казахстан, а также по проектам международных договоров утверждаются Правительством Республики Казахстан.»;

6) в статье 5:

в пункте 1:

в подпункте 1) слово «ратификации,» исключить;

подпункт 2) изложить в следующей редакции:

«2) в Правительство Республики Казахстан предложения о подписании, утверждении, принятии международных договоров и о присоединении к ним от имени Правительства Республики Казахстан, в том числе о подписании, – не позднее четырнадцати календарных дней до даты их подписания, а также о ратификации международных договоров.»;

в пункте 2 слова «присоединении к ним от имени Правительства Республики Казахстан» заменить словами «присоединении к ним»;

в пункте 3 слово «, ратификации» исключить;

в п у н к т е 6 :

дополнить подпунктом 5-1) следующего содержания:

«5-1) документы, подтверждающие согласование текста проекта двустороннего международного договора с участвовавшей в переговорах стороной;»;

в подпункте 6) слова «в зависимости от способов заключения» исключить;

дополнить подпунктом 10) следующего содержания:

«10) результаты научной экспертизы по международным договорам, участницей которых намеревается стать Республика Казахстан, а также по проектам международных договоров, подлежащим ратификации.»;

7) пункт 1 статьи 7 изложить в следующей редакции:

«1. Двусторонние международные договоры Республики Казахстан с иностранными государствами заключаются на государственном языке Республики Казахстан и иных языках по согласию сторон.

Двусторонние международные договоры Республики Казахстан с международными организациями заключаются на языках, определенных по согласию участвующих в переговорах сторон.» ;

8) пункт 1 статьи 18 дополнить частью второй следующего содержания:

«Предложение о ратификации международного договора, предусматривающего временное применение, вносится в Мажилис Парламента Республики Казахстан не позднее шести месяцев с даты начала его временного применения в порядке, предусмотренном статьей 5 настоящего Закона.»;

9) пункт 1 статьи 24 изложить в следующей редакции:

«1. Вступившие в силу, а также временно применяемые международные договоры Республики Казахстан публикуются по представлению Министерства иностранных дел Республики Казахстан в сборнике «Бюллетень международных договоров Республики Казахстан» и на интернет-ресурсе, определяемом Правительством Республики К а з а х с т а н . » ;

10) дополнить статьей 31-1 следующего содержания:

«Статья 31-1. Ответственность за нарушение законодательства Республики Казахстан о порядке заключения, выполнения, изменения и прекращения международных договоров Республики Казахстан

Нарушение законодательства Республики Казахстан о порядке заключения, выполнения, изменения и прекращения международных договоров Республики Казахстан влечет ответственность в соответствии с законами Республики Казахстан.».

Статья 2. Настоящий Закон вводится в действие по истечении десяти календарных дней после дня его первого официального опубликования.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан